



DODATOK č.1
ku ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
číslo zmluvy: MK-016/2022/SOIROPPO3-302071BQP3

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „*zákon o príspevku z EŠIF*“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o rozpočtových pravidlách*“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej Republiky**

sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 50 349 287

konajúci: **Peter Balík**, minister

v zastúpení

názov: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
 Sprostredkovateľský orgán pre IROP PO3

sídlo: Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00165182

konajúci: **Silvia Hroncová**, ministerka

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom účinného dňom 17.11.2015, v znení Dodatku č.1 účinného dňom 12.11.2016, v znení Dodatku č. 2 účinného dňom 24.07.2021 a na základe Dohody o prechode práv a povinností uzatvorenej medzi MPRV SR a MIRRI SR, č.855/2020, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.10.2020

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

a

Prijímateľom

názov: **Jókaiho divadlo v Komárne Komáromi Jókai Színház**

sídlo: Petőfiho ul. 2924/1, 94501 Komárno

IČO: 36102679

zapísané v: Zriaďovacej listine č. 170/2003 v Nitre zo dňa 21.10.2003

konajúci: **Mgr. art. Tomáš Gál**, riaditeľ divadla

IČO DPH: **2021455524**

(ďalej len „*Prijímateľ*“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivo „*Zmluvná strana*“)



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čl. I Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ods. 6.2 písm. d) bod (v) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **MK-016/2022/SOIROPPO3-302071BQP3** v platnom znení (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) z dôvodu aktualizácie Zmluvy o poskytnutí NFP a jej **Prílohy č.2 a Prílohy č.3** dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu uvedeným v článku II. tohto Dodatku.

Čl. II Predmet dodatku

Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

- 2.1 **Pôvodná Príloha č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
- 2.2 **Pôvodná Príloha č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Čl. III Záverečné ustanovenia

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4 Tento Dodatok je vyhotovený v elektronickej podobe. Dodatok elektronicky podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude následne zverejnený v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Dátum uvedený v elektronickom podpise

Silvia Hroncová, ministerka

podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Dátum uvedený v elektronickom podpise

Mgr. art. Tomáš Gál, riaditeľ divadla

podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Prílohy:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| Príloha č. 2 | Predmet podpory NFP |
| Príloha č. 3 | Podrobný rozpočet projektu Zmluvy |

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Obnova javiskovej techniky, debarierizácia Jókaiho divadla v Komárne
Kód projektu:	302071BQP3
Kód ŽoNFP:	NFP302070BQP3
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302070 - 7. REACT-EU
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Oblasť intervencie:	094 - Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív v oblasti kultúry a kultúrneho dedičstva
Hospodárska činnosť:	23 - Umenie, zábava, kreatívny priemysel a rekreácia

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK8781800000007000313236	Štátna pokladnica	19. 12. 2007	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj	Komárno	Komárno
Poznámka k miestu realizácie č. 1: Majetkovo-právne vzťahy budovy divadla a príslušného pozemku sa nachádzajú na: LVč.11245 (kat.územie Komárno, okres Komárno, Obec: Komárno – parc.č.139 vo výmere 2565 m2) a LV.č.10535 (kat.územie Komárno, okres Komárno, Obec: Komárno – súpisné číslo 2924, na parc.č.139, popis stavby: Divadlo) .					

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	12
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	1.2023
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	JÓKAIHO DIVADLO V KOMÁRNE KOMÁROMI JÓKAI SZINHÁZ	Identifikátor (IČO):	36102679
-----------------	--	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

- 302BQP300001 - 1. Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii
- 302BQP300002 - 2. Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0974	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet podporených kultúrnych objektov	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	JÓKAIHO DIVADLO V KOMÁRNE KOMÁROMI JÓKAI SZINHÁZ	Identifikátor (IČO):	36102679
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií		
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálno-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	302BQP300001 - 1. Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii		1
	302BQP300002 - 2. Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie		1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0974	Počet podporených kultúrnych objektov	počet	1,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	JÓKAIHO DIVADLO V KOMÁRNE KOMÁROMI JÓKAI SZINHÁZ	Identifikátor (IČO):	36102679
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0260	Miera zabezpečenia bezbariérového prístupu osôb so zdravotným postihnutím k výsledkom projektu	%	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0316	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe kancelárskych zariadení	%	UR
D0317	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe zobrazovacích zariadení (tlačiarne, kopírovacie stroje a multifunkčné zariadenia)	%	UR

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	JÓKAIHO DIVADLO V KOMÁRNE KOMÁROMI JÓKAI SZINHÁZ	Identifikátor (IČO):	36102679
		Výška oprávnených výdavkov:	198 886,87 €

Priame výdavky

			Celková výška oprávnených výdavkov	
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií		198 886,87 €	
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálno-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií		198 886,87 €	
Hlavné aktivity projektu:	1. 302BQP300001 - 1. Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcií		185 931,01 €	

				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí			185 931,01 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - divadelná javisková technika	ks	1	165 759,24 €
	1.1.2 - šikmá javisková plošina	ks	1	20 171,77 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 302BQP300002 - 2. Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie			12 955,86 €

				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	2.1 - 112 - Zásoby			12 955,86 €
	Poznámka: navýšenie hygienických štandardov- bezdotykové hygienické vybavenia			
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - navýšenie hygienických štandardov - hygienické potreby do sociálnych miestností	set	1	9 684,85 €
	2.1.2 - navýšenie hygienických štandardov - germicídne žiariče	set	1	3 271,01 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií	0,00 €
Podporné aktivity:	1. 302BQP3P0001 - Podporné aktivity	0,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	nezaevidované	

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	198 886,87 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €

Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	188 942,53 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	9 944,34 €



Podrobný rozpočet projektu

Názov žiadateľa:	Jókaiho divadlo v Komárne
Názov projektu:	Obnova javiskovej techniky,debarierizácia Jókaiho divadla v Komárne

Status DPH	
Žiadateľ je zdaniteľná osoba v rozsahu projektu (DPH):	nie
Oprávnenosť DPH	20,00%

Hlavná aktivita projektu žiadateľa č. 1: Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Neoprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity										
divadelná javisková technika	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	ks	1,00	171 033,44	171 033,44	165 759,24	39 480,89	Zmluva s úspešným uchádzačom	PC - LED reflektor, rannoprotoivaci LED reflektor,rotačné hlavice,,ovládacia svetelná konzola, rozbočovač,,rozbočovač optoizolovaný, nástenná výkonová stmievacie jednotky, nástenný ovládač, bezpečnostné lanko, germicidal sanitizer	Je potrebné zabezpečiť spoľahlivú a bezpečnú prevádzku osvetľovacej technológie , použiteľnosť halogénových reflektorov pre profesionálne použitie je v EÚ už len na prechodné obdobie povolené
šikmá schodisková plošina	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	ks	1,00	22 970,00	22 970,00	20 171,77	7 392,23	Zmluva s úspešným uchádzačom	schodiskový výťah a zvislá zdvíhacia plošina určené na použitie osobou s obmedzenou schopnosťou pohybu, elektrický pohon, dĺžka do 12 metrov , zdvih 4,47m, nosnosť 225 kg	nevyhnutné zabezpečiť rovnomerné podmienky návštevníkom aj telesne postihnutým, povinný merateľný ukazovateľ projektu
SPOLU oprávnené výdavky aktivity					194 003,44	185 931,01	46 873,12			

Hlavná aktivita projektu žiadateľa č. 2: Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)		Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity										
navýšenie hygienických štandardov- hygienické potreby do sociálnych miestností	112 - Zásoby	set	1,00	8 070,70	8 070,71	9 684,85	0,00	Zmluva s úspešným uchádzačom	bezdotykové vodovodné batérie, bezdotykové dávkovače mydla, bezdotykové dávkovače papierových utierok	kvôli bezpečnosti ochrany zdravia návštevníkov a pracovníkov divadla je nevyhnutná výmena hygienických doplnkov, pandemická situácia si vyžaduje navýšenie hygienických štandardov
navýšenie hygienických štandardov - germicídne žiarivce	112 - Zásoby	set	1,00	2 725,84	2 725,84	3 271,01	0,00	Zmluva s úspešným uchádzačom	germicídne žiarivce v počte 3 ks na dezinfikovanie vzduchu v miestnostiach kultúrnej inštitúcie (typ SRS TW220, SRS CW110)	divadlo nedisponuje žiadnymi nástrojmi na dezinfekciu vzduchu, nevyhnutné zabezpečiť kvôli hygienickým prijatým opatreniam
					10 796,55	12 955,86				
S P O L U za projekt (celkové oprávnené výdavky projektu)					204 799,99	198 886,87				